

TABULÆ (2007-2011) micRomania 60 à 79

60.	1/07	65.	2/08	70.	3/09	75.	4/10
61.	2/07	66.	3/08	71.	4/09	76.	1/11
62.	3/07	67.	4/08	72.	1/10	77.	2/11
63.	4/07	68.	1/09	73.	2/10	78.	3/11
64.	1/08	69.	2/09	74.	3/10	79.	4/11

Les articles de fond de *micRomania* (2007-2011)

- MAQUET, Albert, La Petite Provence d'Italie 60 (1.07)
 QUADRI, Gabriele Alberto, *La tradition lombarde-tessinoise*, 61 (2.07)
 VANWELKENHUYZEN, Nadine, *La pikète et le durmené. À propos des désignations de la femme en borain*, 62 (3.07)
 NIKOLOVA PETROVIC, Liljana, *Noi, poetijli a populiloru njits Poemi tu limba Makedonarmână (Armână)*, 63 (4.07)
 VIRAHSAWMI, Dev, Un auteur en créole mauricien – choix de poèmes –, 64 (1.08)
 MAQUET, Albert, Amitié couleur de poésie 65 (2.08)
 L'équipe CIRCE, Université Paris III Un blog pour la poésie italienne contemporaine traduite en français 66 (3.08) • CH'AVAR, Ivar, La rue du Trou-au-loup 66 (3.08)
 Petru RAȚIU, Emil, À propos de l'histoire des Istroroumains et des Morlaques 67 (4.08)
 FRANÇOIS, Rose-Marie, *sqùtér ou skètér? Une étymologie en poésie ou la science comme gai savoir* 68 (1.09)
 Tavo BURAT Tavo, Albert MAQUET e il Piemonte 69 (2.09)
 Tavo BURAT et Albert MAQUET, *dal creus d'el temp - d'à fond dè temps* 69 (2.09)
 FAUCONNIER, Jean-Luc, in memoriam Émile LEMPEREUR 70 (3.09)
 GYSSELS, Kathleen, *De l'Étoile du soir à l'Étoile du matin: le Dernier roman schwarz-bartien ou l'art de la ré-Apparition* 71 (4.09)
 VANWELKENHUYZEN, Nadine, Félicien et *lès Bab'lutes*. Lancement d'une collection à destination de la jeunesse en Communauté française Wallonie-Bruxelles. 72 (1.10)
 PAYET, André, Une approche du créole réunionnais 73 (2.10)
 MERLE, René, Langues régionales: de l'enquête de 1807 au Café du Commerce philosophique 74 (3.10)
 N. SABBA GUIMARAES. Le *hakitia*, ou judéo-espagnol du Maghreb – classification, situation et futur – 75 (4.10)
 B. DI PIETRO, Le galloitalique de San Fratello 76 (1.11)
 G. GALTIER, Une graphie interculturelle pour le judéo-espagnol 77 (2.11)
 J. CORBERA POU, La Langue catalane à l'Alguer 78 (3.11)
 A. D. CORRE, *La Lingua Franca: une langue artificielle méditerranéenne* 79 (4.11)

TABULÆ (2007-2011) micRomania 60 à 79

Les langues abordées dans *micRomania* de 2007 à 2011

alguerès, andalou, aragonais, aroumain, asturien, *barranqueño*, *brigasc*, créole capverdien, créole mauricien, francoprovençal, frioulan, galicien, gallo, *istrioto*, istroroumain, judéo-espagnol, jurassien, ladin, ligure, lombard, lorrain, maltais, *marceghiano*, mirandais, morvandiau, napolitain, normand, occitan, papiamentu, picard, piémontais, poitevin-saintongeais, provençal, romagnolo, romanche, sarde, *tabarchino*, *ticinese*, *trentinese*, valencien, *veneto*, wallon.

- | | |
|--|---|
| ALLARD, Soeurette (occitan) | BOLADO, Xosé (asturien) |
| 60. Una fin d'estiu | 67. Uz |
| 64. Memé Maelia | BOSC, Z. (?????) |
| ANDRE, David (wallon) | 61. Lo vièlh masuc |
| 61. Stratégo | BOURET - SPREUX, B. (?????) |
| 76. Roubliyî | 60. L' Nouvel An |
| AVRIL, G. (?????) | BRODARD, Francis (francoprovençal) |
| 73. Rap a Smwas | 68. <i>Morale, santé, heurs et malheurs</i> |
| BALBIS, Giannino (ligure) | 76. <i>Morale, santé, heurs et malheurs</i> |
| 62. Nivu" a e crùje | BRODARD, F. (????) |
| BALDASSARI, T. (?????) | 65. La famill |
| 65. La lus dla memòria | BRUN, Jean (provençal) |
| BARTOLI, Giuseppe (<i>romagnolo</i>) | 73. Camargo e Prouvènço |
| 63. A vój incòra... | BULLO, Giancarlo (<i>ticinese</i>) |
| BASTIN, Yvette, (?????) | 65. Ilusión |
| 72. Papa nou, vin-n sôvé nou! | 74. Na gamba róto |
| BENITEZ MARCO, M. P. (?????) | 76. La Bruna |
| 60. Os puens de l'Ebro | CANU, Antoni (<i>alguerès</i>) |
| 66. Os puens de l' Ebro | 61. En el limit estret... |
| 75. Plandibón | 63. L'esperança |
| BERENGIER, Pierrette (provençal) | 67. Tens al costat el sol |
| 77. Souto lis aucipres | 73. L'atre cel |
| BLANCHET, Philippe (provençal) | 77. El cor s'inclina ala llum |
| 63. Dins lou vènt d'un regard | CASTELLANO I AROLAS, M. (?????) |
| 75. Aquelo musico en douge mesuro... | 65. Vullguera besarte... |
| BOGLIUN, Loredana (<i>istrioto</i>) | 73. Zero |
| 74. L'amur dei gati | CAYRE, Henri (occitan) |
| 78. Al mandoler | 65. Farfantèla |
| | 67. Lo savi retirat |

TABULÆ (2007-2011) micRomania 60 à 79

70. Agach, sus un passat umil
74. La prima
76. Malencònia
- CENTIN, Alfio** (*veneto*)
64. El galo
65. El ragno
71. Se paveja...
77. De note
- CHAPUIS, Bernard** (jurassien)
70. En ène djùene dôbatte
71. Décrâ
75. Mâlhèvurouses câtches
77. Lo prïnce tchaïrmaint
79. L'ôûejé d'lai rétchaince
- CHAUBERT, Jean-Louis** (francoprovençal)
61. Per la fenîtr'âoverta...
64. Lè gottrâosè
74. La lêgeinda dâo vè à clliére
78. Lo resin
- CHAUVEY, J.-M.** (?????)
78. Li dous papet
- CHOFFAT, M.** (??????)
61. Lo temps des çliejes
67. Lai crou di finaïdge
- CH'VAVAR, Ivar** (picard)
72. din chole sale
- TRERE CIANI, A.** (??????)
62. On temporel d'estè
79. La beglja
- COCCO, F.** (??????)
76. Falche de luna
78. Soledade
- COLONVAL, Claire** (?????)
79. Dijèz, Mârène... Ça chève a qwè?
- CUADRADO, Albert** (LOPEZ, Aureli et –)
61. Haïkus
- DALARUN, Marcel** (normand)
62. Chaunte acaunt me
67. La joulie petite crevette
71. La môque à mié et le rébelot
74. La joulie pole neire
- DE BIASIO, A.** (???????)
67. La not a é in ziru: scòlto
- DELMOTTE, Bruno** (?????)
62. Pau grand treo du Peont dés Treos
71. El' cat qui s' cauffe
- DEMARTIS, C.** (??????)
69. Paraules
- DESCATOIRE, Michèle** (picard)
63. Arléture muchée
74. Inne ébluite
- DI PIETRO, B.** (?????)
78. Paies miea
- DORICIC, Boris** (istroroumain)
61. Triei porcici
66. Oab guolub
68. O zi de jivuoat
- DUJARDIN, Lisa** (picard)
65. Rincont'
- DUMAS, M.** (?????)
65. Isclo segoundo
68. Lindau dóu tems
- DUPUIS, M. N.** (???????)
64. Lou soulèu es revengu
- DREANO, P.** (?????)
63. Minute
75. Haüt du journ, haüt du temp
- FLORIS, Romina** (*wrioto*)
66. Me nonu straco
79. Destin
- FORNI, Marco** (ladin)
62. Nascèr y pò
69. N granel
74. Ju
77. A ti

TABULÆ (2007-2011) micRomania 60 à 79

- FOULON, Roger** (wallon)
63. Lès bièsses
- FRANCESCOTTI, Renzo** (*veneto*)
63. Ghebe de nebia
66. Affreschi
68. Sotùrno
73. Celulare
78. L'è voss el mondo...
- FRANÇOIS, Rose-Marie** (picard)
61. Lès parlotès al basse note
64. Mòssieu l' curé
67. Èl planète n'a jamin sté si ronde...
70. In ravisant l' portrét d'ène vake
73. Â mès visègn!
76. Minme ô Sa.âra, dès Padlayôs, i d'a t't-avô!
78. Èl bos du Câzièr
- FRUND, D.** (?????)
65. Le d'rie envoul di condannè
69. Mai premiere maïtrasse
73. Ène mairtche de Païtches
- FUCHI, Spiru** (aroumain)
62. Continuari tsi si toarnâ tu modâ
74. Dimineatsa alâximu stranjili a ipocriziljei
- FUSINA, Jacques** (corse)
60. Fagianu
62. In culippupuli
64. U verre
68. A lucciula
70. A granochja
72. Tù la dunnuccia astuta
74. À sguardu persu
76. Sala d'attesa
78. Ochji insischita...
- GABBAI, Rita** (judéo-espagnol)
71. Ojos
74. Ay djente
- GAL, Marco** (francoprovençal)
71. Crou
75. Brè
- GARIBBO, A.** (??????)
70. À mæ figgio Roberto, pe-o so quarto compleanno
72. Ratellandose co' o Segnô
75. GRB
- GAUTIER, Michel** (poitevin-saintongeais)
62. L'écllèrzie tantout vaet!
66. Coubllets de rén su rén
68. Rén qu'ine tàete?
74. Fâetes daus écoules
79. La béle pi la baete
- GARDY, P.** (???????)
66. Sonets aproximatius
- GILLIARD, Émile** (???????)
73. Li comère do pus vî dès fus
- GORIA, Giusep** (piémontais)
77. Canson an broa dla neuit
- GRACIA TRELL, A.** (?????)
71. Manimenos, lo fize
- GRIGNOLA, Fernando** (*ticinese*)
63. Mòrt dar müraduu
69. Basta!
72. Sem sü ra fálc dra lüna
75. Ar vach dra nôcc
78. Cavii dar ciel
- GROULARD, L.** (?????)
75. In blanc rèyon d' soya
- GULIN, Rico** (piémontais)
62. Canson dèl vej vagabond
64. Disse ciâu
- HEYMANS, Dominique** (wallon)
68. C'est Nowé
- IAPADRE, L. U.** (???????)
66. La trùcciola
71. Arcubalinu
73. L'eco
77. I cuccuvagli

TABULÆ (2007-2011) micRomania 60 à 79

- IORGOVEANU-MANTSU**, Kira (aroumain)
60. Cârveana a zboarăloru
66. Yisu cu Alexandru
- JENNINGS**, Geraint (normand)
60. À matîn
63. À ch't' arlèvee
69. À ces sé
- JAPADRE**, L. U. (??????)
64. Gazza ladra
- KAJDANSKI**, Jean-Marie (picard)
66. i fét cwate
68. piéssinte amis'...
75. Èç'n-anée là, i n'avwat fonk in pun...
77. Ch't-ène buke, prèsqu'érié...
79. t'as biô m' raviser...
- KOEN-SARANO**, M. (??????)
67. En la pelukería
69. Ande el arapador
73. En Fransia
78. La mintira
- LATAS ALEGRE**, Ó (??????)
64. Paniquesa
67. Adibir ta faboritos
73. De lunas y astros
79. A primabera me pillará adurmiendo...
- LEMPEREUR**, Émile (wallon)
69. Li vîye djint
- LERIN CRISTOBAL**, D. (??????)
72. O ziclo se remata:
- MALUSA**, Mirella (*istrioto*)
65. Da la pârto del cor
- MAQUET**, Albert (wallon)
66. Ki vous-s' râÿî cisse pîre-là?
- MARCELLE**, Louis (wallon)
60. Ô r'crwo, pa d'rî lès murs
65. Brouyârd
67. Fèvrièr
71. Èl niyô d' no keûr
77. Quand èrvéront-t-is?
- MARTIN**, Renée (judéo-espagnol)
60. La tia de Sulucha i el marido virtual
- MASALA**, F. (??????)
63. Cantone de su massaju-richiamadu
77. Cantone de sos malefadados
- MASSAJOLI**, P. (??????)
71. R' ûrtim viag da ma caragnuna
74. R' ûrtim viag da ma caragnuna
- MAZALTOVE**, Lucie (judéo-espagnol)
79. Jurnaliko amigo
- A. MEGLIO**, A. (??????)
69. Testi mori
73. O tombi d'ind'è mè...
- MELHAU**, Jan Dau (occitan)
71. Obra de quand agiei môrt
- MODOLO**, Nadine (wallon)
74. On m' lomeut bouneûr du djoû
- MONTI**, Marino (*romagnolo*)
62. É culôr dé zèt
- MOREL**, Gioann (piémontais)
68. Le meduse
76. Èl dragon
- MORI**, Marta (asturien)
75. El mio país
78. De tierra nuevo fartuquéme...
- MOURET**, A. (?????)
79. Lou sourrire
- MUTZENBERG**, D. (??????)
63. Dumandas
66. Schamblins
- ÔBREE**, Bertran (*gallo*)
60. Adens adsaer
- OVIÉS**, Aurelio G. (asturien)
62. Escena de casa
- Paroni Bertoja, R. (??????)
68. Prima de sena

TABULÆ (2007-2011) micRomania 60 à 79

- PASE**, Dario (piémontais)
60. Lus
63. Shakti
65. Cèja stendûa...
71. Maròda d'amor
74. Medusa
- PEER**, Andri (romanche)
62. Prüm disegn
- PISANI**, Raffaele (*napoletano*)
60. 'E vvote, na parola
63. Saccio nu posto
65. Tristezza
67. Mariulo
69. 'O core
74. Saccio nu posto
76. Cielo 'e Catania
79. Dint' 'e silenzie
- PORRAH BLANKO**, Huan
65. Arrima kandela
- QUADRI**, Gabriele Alberto (*ticinese*)
68. Ar San Michée da Pavi
71. Ar iscanebia ar sóo
77. Picitt
- QUINET**, Christian (??????)
65. Mawoumèt'
- RAYNAL**, P. (??????)
62. La teneson frotjosa
69. L'i a bel temps que...
- RIPPON**, M. (??????)
68. Sèten jou-la-sa pa lwen
72. Witan ka pasé
- RODRIGUEZ MEDINA**, P. (??????)
66. De tierra nuevo fartuquéme...
76. De tierra nuevo fartuquéme...
- ROMBI**, Bruno (*tabarchino*)
61. Pan de vita
64. Illuxiuìn
67. Ciceve
70. Cantu 'n dialettu
72. Un sù de feugo
75. A campan-a
78. Mi nu so ciù
- SABBA GUIMARAES**, N. (????)
75. Kietud
- SANTAMARIA**, Chuse Antón (aragonais)
61. Se'n ba o día
63. Nos mustiamos...
69. Yo no distingo...
74. Qué poco caso...
76. Empipato de bino...
78. A tuya boca nos traye...
- SATUE SANROMAN**, J. M. (??????)
62. Os caxicos
68. As eras
- SCAMARA**, Elio (*ticinese*)
62. El scópp militaar
79. El vent, er parpavèia, el capell
- SEPIHA**, H.-V. (??????)
63. Ermanas, ermanos, ijos de ombres...
- SOLE**, Leonardo (sarde)
71. In custa lughe
74. Pedras de umbra
79. Che ascia di canna
- SPADONI**, N. (??????)
74. Fantésun
- TASTAIRE**, Aimé (occitan)
63. Lo bilheton de Nadal
68. Las ora
- TAVERNA - HUDER**, C. (??????)
60. Insreschantum
- THIERS**, Ghjacumu (corse)
61. in dispensa
63. Isse parulle ancu à di
65. A camera a sà
67. Innu
71. Vulelle
75. Paesi telematichi

TABULÆ (2007-2011) micRomania 60 à 79

77. Culà inghjò a spelonca...
79. Quelli di l'isule
- THONET, Christian (wallon)
62. Skèpi
- TOROS, L. (??????)
62. La tefila de la bivda
- TOYOS, E. (?????)
60. Muera
63. Camín d'escaezu
65. Marexada
77. Camínd'escaezu
- TREMONT-BURY, Danielle (wallon)
78. In djoû, c'est seûr èy' asseûrè...
- VALDIVIA GARCIA, J. J. (??????)
61. Sekia
64. A l'aina
67. L'arbonaida
70. Esensia 'e la tierra mia
76. La peella selta
79. Eepursao de ti
- VALENTINIS, U. (???????)
66. Duncje sono rivâts i dîs...
- VAUTHERIN, R. (???????)
60. Boneur de l'échentà
66. Rappor avouë les-ommo
68. Soladzemen
72. Ten mistérieu
74. Moman de via
- VERRA, Roland (ladin)
61. Tl parch
65. Jevun tl nibl
- VIANI, A. (???????)
66. Lu óudoù en Nissa vielha d'un temp
- VRAY, Maurice (???????)
64. Ârière séson
- ZANETTI, Umberto (lombard)
61. Cansù di tép indré
65. La cà di amùr perdicc

TABULÆ (2007-2011) micRomania 60 à 79

67. Cansù di tép indré
69. Ol salt
72. Cansù di tép indré
77. Lùna piéna
79. Ol salt
- ZANONER-PICCOLJORI, Veronika (ladin)
78. L'ega: en gran don
- In memoriam*
64. FOULON, Roger – Mès-ostis
68. Albert MAQUET
69. Matilda CARAGIU-MARIOȚEANU
72. Tavo BURAT – La larga
72. Novella CANTARUTTI
Sora i macs da li' steli'
72. Maurice VRAY – Djon.nèsse
75. VAN AELST, Émile – Èl tchanteù da Pèpère Djosèf – In cougnou